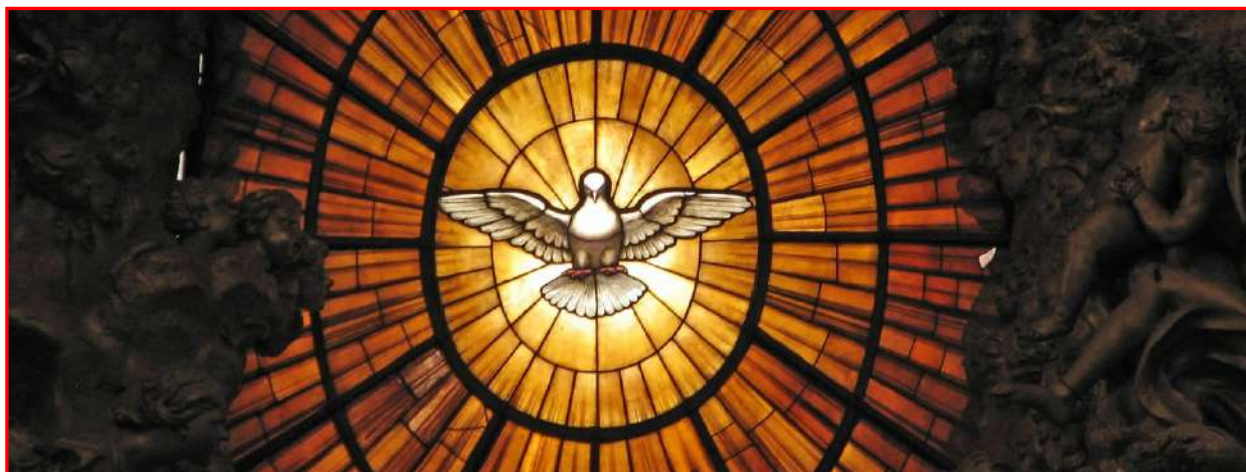




OLOA News

Our Lady of the Americas
Catholic Church

1271 E 9th. St.
Des Moines, Iowa



¡Feliz cumpleaños a la Iglesia Católica! Feliz cumpleaños a vosotros, que son el cuerpo de la Iglesia! Todos estamos familiarizados con nuestros propios cumpleaños, y los celebramos porque marcan el día del año en que entramos en esta vida. ¿Pero sabías que tienes un segundo cumpleaños?

Puesto que tú eres parte del cuerpo de la Iglesia, Pentecostés es el cumpleaños de la Iglesia, y también el tuyo. Y como cualquier cumpleaños, es una causa de celebración.

La palabra Pentecostés es griega y significa "50º día". Cincuenta días después del Domingo de Pascua, celebramos la venida del Espíritu Santo sobre los Apóstoles y sus seguidores, y el comienzo de su ministerio terrenal para hacer discípulos de todas las naciones.

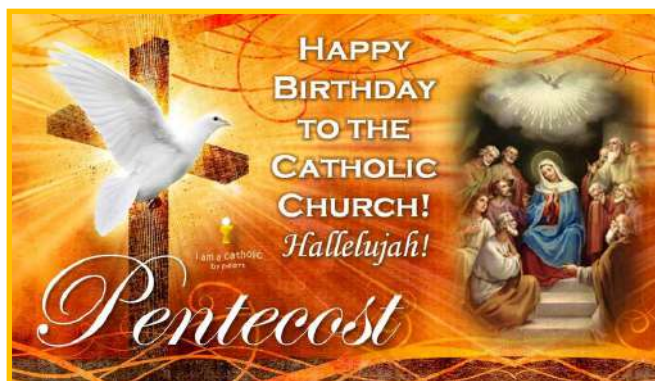
Los símbolos de Pentecostés son la llama, el viento y la paloma, que representa el Espíritu Santo. El color de Pentecostés es rojo y el sacerdote lleva vestiduras rojas en este día. Los feligreses también están invitados a usar el rojo en este día. Decoraciones rojas, así como celebraciones son apropiadas, similar a cualquier otro cumpleaños. Las oraciones especiales a menudo se dicen sólo para Pentecostés.

Happy birthday to the Catholic Church! Happy birthday to you, who are the body of the Church! We're all familiar with our own birthdays, and we celebrate them because they mark the day of the year in which we entered into this life. But did you know you have a second birthday?

Because you are part of the body of the Church, Pentecost is the Church's birthday, and yours as well. And like any birthday, it's a cause for celebration.

The word Pentecost is Greek and it means "50th day." Fifty days after Easter Sunday, we celebrate the coming of the Holy Spirit upon the Apostles and their followers, and the beginning of their Earthly ministry to make disciples of all nations.

The symbols of Pentecost are the flame, wind, and the dove, which represents the Holy Spirit. The color of Pentecost is red and the priest wears red vestments on this day. Parishioners are also invited to wear red on this day. Red decorations as well as celebrations are appropriate, similar to any other birthday. Special prayers are often said just for Pentecost.



Our Lady of the Americas Church

PARISH OFFICE / OFICINA PARROQUIAL

1271 E 9th St.

Des Moines, Iowa 50316

Phone.....(515) 266-6695

Fax.....(515) 266-9803

Pastor / Párroco:

Fr. Fabian Moncada B.ext: 201
frfabian2013@gmail.com

Vicar / Vicario:

Fr. Carlos R. Garcia S.....ext: 205

Deacon / Diácono,

Rev. Mr. Gene Jager ext: 300
(515) 266-5308

Rev. Mr. Troy Thompson ext: 301
(515) 447-5707

troythompsonsm@gmail.com

Executive Secretary / Secretaria Ejecutiva

Victoria Calderon.....ext: 200
vcalderon@oloadsm.org

Business & Communication Manager

Wilfrido Matamoros.....ext: 202
wmatamoros@oloadsm.com

Religious Education Coordinator

Consuelo Salas ext: 204
csalas@oloadsm.com

Assistant

Lizeth Contreras.....ext: 206
lcontreras@dwx.com

Accountant

David Ortegaext: 205
oloa_accountant@dwx.com

Holy Family School Principal/Director

Martin Flaherty.....(515) 262-8025

Bulletin Contact / Anuncios Boletin

Submission date are Monday by 1 pm.
bulletin@oloadsm.com

MASS SCHEDULE / HORARIO DE MISAS

Monday-Friday/ Lunes -Viernes 5:30pm Español

Saturday-Sábado 4:00pm Eng / 6:30pm Español

Sunday-Domingo 8:00am Holy Hour/ Hora Santa

9:30am Bili / 12:30pm Español / 6:00pm Español

Confessions / Confesiones

5:00pm week days / durante la semana

Holy Hour / Hora Santa

Thursday-Jueves after Mass / después de misa

Sunday 8:00am / Domingo 8:00am

Weekly Events/Eventos de la Semana

Monday/Lunes 7:00pm to 9:30pm

Enrichment for Prayer Group / Crecimiento

Tuesday/Martes

RE Classes / Clases de Educacion Religiosa

Ministerio de Mujeres/Catholic Women Group

Wednesday/Miércoles

RE Classes/ Clases de Educación Religiosa

Friday/Viernes 7:00pm to 9:00pm

Bible Study/ Estudio de Biblia

Sábado/Saturdays 8:00pm

Grupo de Oración

Revise nuestra pagina web o nuestro Facebook para los horarios de Misas especiales.

WEEKEND OF MAY 28

Offertory.....\$ 4.080

ADA\$ 732

Hch 2, 1-11

El día de Pentecostés, todos los discípulos estaban reunidos en un mismo lugar. De repente se oyó un gran ruido que venía del cielo, como cuando sopla un viento fuerte, que resonó por toda la casa donde se encontraban. Entonces aparecieron lenguas de fuego, que se distribuyeron y se posaron sobre ellos; se llenaron todos del Espíritu Santo y empezaron a hablar en otros idiomas, según el Espíritu los inducía a expresarse.

En esos días había en Jerusalén judíos devotos, venidos de todas partes del mundo. Al oír el ruido, acudieron en masa y quedaron desconcertados, porque cada uno los oía hablar en su propio idioma.

Atónitos y llenos de admiración, preguntaban: "¿No son galileos, todos estos que están hablando? ¿Cómo, pues, los oímos hablar en nuestra lengua nativa? Entre nosotros hay medos, partos y elamitas; otros vivimos en Mesopotamia, Judea, Capadocia, en el Ponto y en Asia, en Frigia y en Panfilia, en Egipto o en la zona de Libia que limita con Cirene. Algunos somos visitantes, venidos de Roma, judíos y prosélitos; también hay cretenses y árabes. Y sin embargo, cada quien los oye hablar de las maravillas de Dios en su propia lengua".

Acts 2:1-11

When the time for Pentecost was fulfilled, they were all in one place together. And suddenly there came from the sky a noise like a strong driving wind, and it filled the entire house in which they were. Then there appeared to them tongues as of fire, which parted and came to rest on each one of them. And they were all filled with the Holy Spirit and began to speak in different tongues, as the Spirit enabled them to proclaim.

Now there were devout Jews from every nation under heaven staying in Jerusalem. At this sound, they gathered in a large crowd, but they were confused because each one heard them speaking in his own language.

They were astounded, and in amazement they asked, "Are not all these people who are speaking Galilans? Then how does each of us hear them in his native language? We are Parthians, Medes, and Elamites, inhabitants of Mesopotamia, Judea and Cappadocia, Pontus and Asia, Phrygia and Pamphylia, Egypt and the districts of Libya near Cyrene, as well as travelers from Rome, both Jews and converts to Judaism, Cretans and Arabs, yet we hear them speaking in our own tongues of the mighty acts of God."

Ven, Espíritu Santo, llena los corazones de tus fieles y enciende en ellos el fuego de tu amor! Apreciados feligreses con esta aclamación la Iglesia Solemnemente proclama la llegada del Dulce Huesped del Alma. El Espíritu Santo actualiza a Cristo y lo hace contemporáneo a todos los tiempos. Es el Espíritu Santo quien comenzó a moverse entre las conciencias de la primera comunidad cristiana y ha acompañado a la Iglesia en el agitado e impredecible oceano de los tiempos. En efecto, el nacimiento de la Iglesia fue así: los apóstoles se encontraban reunidos en oración, cuando sopló un viento impetuoso y se posaron sobre sus cabezas unas lenguas de fuego. El viento significa movimiento; con ello entendemos que la presencia de Dios es activa, remueve todo lo que se había paralizado, despierta a todos aquellos adormecidos, poda las ramas secas de la vida de los hombres. Y el fuego significa calor, entusiasmo, amor. Por tanto es el Espíritu Santo el artista que continúa modelando el alma de todo cristiano a imagen y semejanza de Cristo. Actúa silenciosamente a través de los sacramentos y da la fuerza para cumplir con fidelidad los mandamientos. San Juan Pablo II recordaba a los jóvenes que iban a recibir la confirmación: "El amor del Espíritu Santo que vas a recibir es más fuerte que tú, que tu indiferencia, que tu pasividad, que tu desgana, que tu falta de frutos, que tu desesperanza, que tu pecado. "El amor todo lo puede. No has recibido un espíritu de traidor sino de valor, un espíritu para luchar, porque es más fuerte que tú mismo. El amor es más fuerte que tú". Quiere decir que en Pentecostes estamos, todos unidos en una misma fe y en un mismo Señor!



Fr. Fabián Moncada

Come, Holy Spirit, fill the hearts of your faithful and kindle in them the fire of your love! Dear parishioners with this acclamation, the Church solemnly proclaims the arrival of the Sweet Host of the Soul. The Holy Spirit makes Christ present and contemporary to all times. It is the Holy Spirit who began to move among the conscience of the first Christian community and has accompanied the Church in the hectic and unpredictable ocean of the times. In fact, the birth of the Church was like this: the apostles were gathered together in prayer, when a mighty wind blew and tongues of fire rested on their heads. The wind means movement; with this, we understand that the presence of God is active, removes everything that has become paralyzed, awakens all those who are asleep, prunes the dry branches of the life of men. Moreover, fire means warmth, enthusiasm, love. Therefore, the Holy Spirit is the artist who continues to model the soul of every Christian in the image and likeness of Christ. He acts silently through the sacraments and gives us strength to faithfully fulfill the commandments. St. John Paul II reminded young people who were to receive confirmation: "The love of the Holy Spirit that you are going to receive is stronger than you, than your indifference, than your passivity, than you despair, than your lack of fruits, than your sin. You have not received a spirit of a traitor but of courage, a spirit to fight, because it is stronger than yourself. Love is stronger than you ". This means that at Pentecost we are all united in one faith and in one Lord!

LAS PARTES DE LA MISA

Silencio. 56. La Liturgia de la Palabra se debe celebrar de tal manera que favorezca la meditación; por eso hay que evitar en todo caso cualquier forma de apresuramiento que impida el recogimiento. Además conviene que durante la misma haya breves momentos de silencio, acomodados a la asamblea reunida, gracias a los cuales, con la ayuda del Espíritu Santo, se saboree la Palabra de Dios en los corazones y, por la oración, se prepare la respuesta. Dichos momentos de silencio pueden observarse oportunamente, por ejemplo, antes de que se inicie la misma Liturgia de la Palabra, después de la primera lectura, de la segunda y, finalmente, una vez terminada la homilía.[60]

THE PARTS OF THE MASS

Silence. 56. The Liturgy of the Word is to be celebrated in such a way as to promote meditation, and so any sort of haste that hinders recollection must clearly be avoided. During the Liturgy of the Word, it is also appropriate to include brief periods of silence, accommodated to the gathered assembly, in which, at the prompting of the Holy Spirit, the word of God may be grasped by the heart and a response through prayer may be prepared. It may be appropriate to observe such periods of silence, for example, before the Liturgy of the Word itself begins, after the first and second reading, and lastly at the conclusion of the homily.[60]

General Instruction of the Roman Missal



Announcements / Anuncios



DOMINGO 18 DE JUNIO / 2017

Los invitamos a la clase de Planificación Natural de la Familia que se realizará el Domingo 18 de Junio de 12 a 3pm en la Sala de Reuniones de la Casa Parroquial de OLOA.

Más información con Paulina y Demetrio Alamilla al 515-745-5244

Holy Family School Announcement

The last day of school is Friday, June 9, with a 1:00 dismissal.

Have a fun and safe summer! Remember, the first day of school at Holy Family is Thursday, July 27!

FOTOS

Quienes se tomaron fotos durante las ceremonias de Confirmación del 13 Mayo y las Primeras Comuniones del 6 y 20 de Mayo y no retiraron durante las misas del fin de semana de Pentecostes (3-4 Junio), favor retirarlas en la oficina parroquial. Gracias.

Únete a nuestro

facebook

OurLadyOfTheAmericas

Information Desk

Questions about ministries and communities at Our Lady Of The Americas Church? Visit the Parish or contact @ 515-266-6695

Información de OLOA

¿Tienes preguntas sobre los ministerios y comunidades en Our Lady Of The Americas? Visita nuestras oficinas o contáctanos llamando al 515-266-6695

An advertisement for a daily prayer program. It features a photograph of Monsignor Frank Bognanno. The text reads "Thought of the Day" in a large, stylized font, followed by "M-F at 6:59am and WeAreIowa.com". There is also a logo for "LOCAL abc 5" and the text "with Monsignor Frank Bognanno Christ the King Parish".

**((OLOA))
RADIO**

Jueves 11:00 am por La Reina 1260



GOOD NEWS !!

Estamos muy felices de compartirles que vuestra parroquia **Nuestra Señora de las Americas** ha sido acreedora de una **donación de \$1,850 por parte de Catholic Foundation of Southwest Iowa** para ser invertidos en nuestros programas de creación de contenidos multimedia de preferencia en español para mejorar los medios de comunicación y evangelización.

La **Catholic Foundation of Southwest Iowa** trabaja para facilitar a familias con beneficios y en particular con organizaciones como nuestra parroquia que forman parte de la **Diócesis de Des Moines**.

Muchísimas gracias Catholic Foundation of Southwest Iowa por considerar, aceptar y otorgar esta donación a nuestro proyecto de comunicaciones presentado el pasado Marzo. Más información visiten www.catholicfoundationiowa.org

OLOA

... Que está pasando



El **cuidado y mantenimiento** de nuestros edificios es cosa de todos los días en **OLOA**. Pronto nuestras instalaciones cumplirán 100 años y por esa razón mantener todo en perfecto funcionamiento es una prioridad en nuestra parroquia.

Se ha logrado, hasta hora, reparar con éxito el sistema de aire acondicionado (Chiller), culminar el drenaje lateral sur que evitará la filtración a las paredes del basement.

Pero sin duda anunciamos con mucha alegría que **durante este mes se iniciaran los trabajos de remodelación de la cocina del basement** y demás espacios que sufrieron los daños por inundación

Desde ya pedimos y agradecemos su paciencia. Los trabajos, Dios mediante, culminarán la última semana del mes de Julio, lo que permitirá que el basement este listo para la realización del **OLOA Festival**.



Vuelve el Festival de Nuestra Señora de las Americas. Nuestros sacerdotes, consejo pastoral, staff y miembros de nuestra comunidad parroquial ultiman detalles de lo que será nuestro **OLOA Festival 2017**. Estén atentos.

*The Festival of Our Lady of the Americas returns. Our priests, pastoral council, staff and members of our parish are completing the details for our **OLOA Festival 2017**. Stay tuned.*

Pentecost Should Make You Uncomfortable

It seems a little unfair honestly. There are all these crazy and dramatic details in the story of Pentecost, and my life is so mundane in contrast. I want the Holy Spirit to work in powerful ways in my life too. So what's stopping Him? Me. I'm stopping Him. I'm scared and I'll admit it.

He's Already Here

At Mass I realized that what the Apostles were given that day ... we've had since the day we were baptized. The Holy Spirit is already dwelling within us. The presence of God is among us in the Eucharist. God's voice can be heard through our priests and scripture. The fire of the Holy Spirit can burn in your heart if you let Him.

(Just go outside if you want the whole wind experience.)

But fear paralyzes me when I need to call on the Holy Spirit, or when the Holy Spirit calls on me. Not because I'm scared of Him, but I'm scared of what He'll ask me to do.

He's the one that nudges me to say, 'I'm Catholic,' 'I believe abortion is wrong,' 'I'm not going to have sex before marriage' when I'm in a conversation and I need to be a witness. He's also the one that gives me the grace and urges me to go talk to someone I don't want to, or confront someone who needs to be called out. He moves me to desire to go to Mass and interrupt my daily schedule to stop for a minute to pray.

Saying yes to those conversations, interactions, and prayers can be scary. And the truth is that I don't say 'yes' all the time.

A Daily Pentecost

What was different about the Apostles is that they didn't hesitate like I do. The power that was unleashed at Pentecost isn't only an event that was big and dramatic a long time ago. The Holy Spirit can give you 'Pentecost' moments every day ... even multiple times a day!

We just have to constantly say, 'Yes, I want you in my life. I want you to move and inspire me.'

Remember how I said Pentecost makes me feel uncomfortable? I think it's supposed to ... but not for the reason that I'm inadequate.

If we get comfortable with where we are in our relationship with God, then we're not allowing Him to challenge us enough. We aren't letting the Holy Spirit empower us if we're not having those tough conversations or reaching out to love the unlovable.

Being a Christian was never about being comfortable ... just look at the cross.

By Christina Mead lifeteen.com/blog

